



CHRISTENSEN  
KJÆRULFF

PERSONLIGT ENGAGEMENT

STATSAUTORISERET  
REVISIONSAKTIESELSKAB

CVR: 15 91 56 41

STORE KONGENSGADE 68  
1264 KØBENHAVN K

TLF: 33 30 15 15  
E-MAIL: CK@CK.DK  
WEB: WWW.CK.DK

# Tandlæge Paul E. Matzen ApS

Vilvordevej 61, 2920 Charlottenlund

CVR-nr. 70 24 12 18

## Årsrapport

1. januar - 31. december 2017

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 9. juni 2018.

---

Paul E. Matzen  
Dirigent



## Indholdsfortegnelse

---

	<u>Side</u>
<b>Påtegninger</b>	
Ledespåtegning	1
Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab	2
<b>Ledelsesberetning</b>	
Selskabsoplysninger	3
Ledelsesberetning	4
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2017</b>	
Resultatopgørelse	5
Balance	6
Noter	8
Anvendt regnskabspraksis	11



## Ledespåtegning

---

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 for Tandlæge Paul E. Matzen ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Jeg anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter min opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017.

Direktionen anser betingelserne for at undlade revision af årsregnskabet for 2017 for opfyldt.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Charlottenlund, den 6. juni 2018

### Direktion

Paul E. Matzen  
Direktør



## **Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab**

---

### **Til anpartshaverne i Tandlæge Paul E. Matzen ApS**

Vi har opstillet årsregnskabet for Tandlæge Paul E. Matzen ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som De har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere Dem med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR – danske revisorerets Ethiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

København, den 6. juni 2018

### **Christensen Kjærulff**

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab  
CVR-nr. 15 91 56 41

**Henrik Wulff Jørgensen**

statsautoriseret revisor  
MNE-nr. 8201



## Selskabsoplysninger

---

### Selskabet

Tandlæge Paul E. Matzen ApS  
Vilvordevej 61  
2920 Charlottenlund

CVR-nr.: 70 24 12 18  
Stiftet: 30. oktober 1982  
Hjemsted: Gentofte  
Regnskabsår: 1. januar - 31. december

### Direktion

Paul E. Matzen, Direktør

### Revisor

Christensen Kjærulff  
Statsautoriseret Revisionsaktieselskab  
Store Kongensgade 68  
1264 København K



## Ledelsesberetning

---

### Selskabets væsentligste aktiviteter

Hovedaktiviteten har i lighed med tidligere år bestået af at drive tandlægevirksomhed.

### Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets bruttofortjeneste udgør 1.653.174 kr. mod 1.970.811 kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør -267.102 kr. mod -48.088 kr. sidste år. kr. Ledelsen anser årets resultat for utilfredsstillende.

### Begivenheder efter regnskabsårets udløb

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.



## Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

---

<u>Note</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>1.653.174</b>	<b>1.970.811</b>
1 Personaleomkostninger	-1.794.977	-1.869.472
2 Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver	-68.890	-97.709
<b>Driftsresultat</b>	<b>-210.693</b>	<b>3.630</b>
3 Andre finansielle indtægter	19.662	9.322
4 Øvrige finansielle omkostninger	-76.071	-67.803
<b>Resultat før skat</b>	<b>-267.102</b>	<b>-54.851</b>
5 Skat af årets resultat	0	6.763
<b>Årets resultat</b>	<b>-267.102</b>	<b>-48.088</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b>		
Disponeret fra overført resultat	-267.102	-48.088
<b>Disponeret i alt</b>	<b>-267.102</b>	<b>-48.088</b>



## Balance 31. december

---

<b>Aktiver</b>		
Note	2017	2016
<b>Anlægsaktiver</b>		
6 Grunde og bygninger	2.045.291	2.045.291
7 Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	30.937	8.252
Materielle anlægsaktiver i alt	<u>2.076.228</u>	<u>2.053.543</u>
<b>Anlægsaktiver i alt</b>	<b><u>2.076.228</u></b>	<b><u>2.053.543</u></b>
<b>Omsætningsaktiver</b>		
Råvarer og hjælpematerialer	105.000	105.000
Varebeholdninger i alt	<u>105.000</u>	<u>105.000</u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	142.779	298.030
Tilgodehavende selskabsskat	1.121	0
Tilgodehavender i alt	<u>143.900</u>	<u>298.030</u>
Andre værdipapirer og kapitalandele	286.541	291.158
Værdipapirer i alt	<u>286.541</u>	<u>291.158</u>
Likvide beholdninger	90.533	188.760
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>	<b><u>625.974</u></b>	<b><u>882.948</u></b>
<b>Aktiver i alt</b>	<b><u>2.702.202</u></b>	<b><u>2.936.491</u></b>





## Balance 31. december

---

<b>Passiver</b>		
Note	2017	2016
<b>Egenkapital</b>		
8 Virksomhedskapital	200.000	200.000
9 Reserve for opskrivninger	1.368.537	1.368.537
10 Overført resultat	-159.219	59.795
<b>Egenkapital i alt</b>	<b>1.409.318</b>	<b>1.628.332</b>
<b>Hensatte forpligtelser</b>		
Hensættelser til udskudt skat	330.000	330.000
<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>	<b>330.000</b>	<b>330.000</b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		
Gæld til realkreditinstitutter	582.510	581.779
Langfristede gældsforpligtelser i alt	582.510	581.779
Gældsforpligtelser	0	44.381
Gæld til pengeinstitutter	17	0
Modtagne forudbetalinger fra kunder	9.377	11.235
Leverandører af varer og tjenesteydelser	59.816	48.508
Gæld til selskabsdeltagere og ledelse	53.109	6.379
Anden gæld	258.055	285.877
Kortfristede gældsforpligtelser i alt	380.374	396.380
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>	<b>962.884</b>	<b>978.159</b>
<b>Passiver i alt</b>	<b>2.702.202</b>	<b>2.936.491</b>

12 Eventualposter

11 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser



## Noter

---

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
<b>1. Personaleomkostninger</b>		
Lønninger og gager	1.559.171	1.744.430
Pensioner	11.664	100.283
Andre omkostninger til social sikring	28.430	24.759
Personaleomkostninger i øvrigt	<u>195.712</u>	<u>0</u>
	<b><u>1.794.977</u></b>	<b><u>1.869.472</u></b>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	<u>5</u>	<u>5</u>
<b>2. Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver</b>		
Afskrivning på bygninger	0	64.709
Afskrivning på andre anlæg, driftsmateriel og inventar	<u>68.890</u>	<u>33.000</u>
	<b><u>68.890</u></b>	<b><u>97.709</u></b>
<b>3. Andre finansielle indtægter</b>		
Renter	2.551	0
Gevinst på værdipapirer, der er omsætningsaktiver	<u>17.111</u>	<u>9.322</u>
	<b><u>19.662</u></b>	<b><u>9.322</u></b>
<b>4. Øvrige finansielle omkostninger</b>		
Andre finansielle omkostninger	<u>76.071</u>	<u>67.803</u>
	<b><u>76.071</u></b>	<b><u>67.803</u></b>
<b>5. Skat af årets resultat</b>		
Årets regulering af udskudt skat	<u>0</u>	<u>-6.763</u>
	<b><u>0</u></b>	<b><u>-6.763</u></b>



## Noter

	<u>31/12 2017</u>	<u>31/12 2016</u>
<b>6. Grunde og bygninger</b>		
Kostpris 1. januar 2017	<u>1.207.599</u>	<u>1.207.599</u>
<b>Kostpris 31. december 2017</b>	<b><u>1.207.599</u></b>	<b><u>1.207.599</u></b>
Opskrivninger 1. januar 2017	<u>1.793.391</u>	<u>1.793.391</u>
<b>Opskrivninger 31. december 2017</b>	<b><u>1.793.391</u></b>	<b><u>1.793.391</u></b>
Af- og nedskrivninger 1. januar 2017	-955.699	-890.990
Årets afskrivninger	<u>0</u>	<u>-64.709</u>
<b>Af- og nedskrivninger 31. december 2017</b>	<b><u>-955.699</u></b>	<b><u>-955.699</u></b>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017</b>	<b><u>2.045.291</u></b>	<b><u>2.045.291</u></b>
<b>7. Andre anlæg, driftsmateriel og inventar</b>		
Kostpris 1. januar 2017	<u>842.963</u>	<u>751.388</u>
<b>Kostpris 31. december 2017</b>	<b><u>842.963</u></b>	<b><u>751.388</u></b>
Af- og nedskrivninger 1. januar 2017	-743.136	-710.136
Årets afskrivninger	<u>-68.890</u>	<u>-33.000</u>
<b>Af- og nedskrivninger 31. december 2017</b>	<b><u>-812.026</u></b>	<b><u>-743.136</u></b>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017</b>	<b><u>30.937</u></b>	<b><u>8.252</u></b>
<b>8. Virksomhedskapital</b>		
Virksomhedskapital 1. januar 2017	<u>200.000</u>	<u>200.000</u>
	<b><u>200.000</u></b>	<b><u>200.000</u></b>
<b>9. Reserve for opskrivninger</b>		
Reserve for opskrivninger 1. januar 2017	<u>1.368.537</u>	<u>1.368.537</u>
	<b><u>1.368.537</u></b>	<b><u>1.368.537</u></b>



## Noter

---

	<u>31/12 2017</u>	<u>31/12 2016</u>
<b>10. Overført resultat</b>		
Overført resultat 1. januar 2017	107.883	77.575
Årets overførte overskud eller underskud	-267.102	-48.088
Regulering	<u>0</u>	<u>30.308</u>
	<u><b>-159.219</b></u>	<u><b>59.795</b></u>

## 11. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

I selskabets ejerlejligheder Rørsangersvej 4 A er der tinglyst:

Lejlighed nr. 1

Realkreditpantebrev til Nykredit på kr. 934.000

Ejerpantebrev på kr. 150.000

Lejlighed nr. 2

Realkreditpantebrev ttil Nykredit på kr. 567.000

Ejerlejlighederne er på balancedagen bogført til en værdi på kr. 2.045.291

Der er ingen sikkerhedsstillelser eller pantsætninger pr. statusdagen

## 12. Eventualposter

### Eventualforpligtelser

Der er ingen eventualforpligtelser pr. statusdagen.



## Anvendt regnskabspraksis

---

Årsrapporten for Tandlæge Paul E. Matzen ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed. Herudover har virksomheden valgt at følge enkelte regler for klasse C-virksomheder.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

## Resultatopgørelsen

### Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, andre driftsindtægter samt eksterne omkostninger.

Virksomheden har valgt at sammendrage visse poster i resultatopgørelsen efter bestemmelserne i årsregnskabsloven §32.

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter, herunder fortjeneste ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer og operationelle leasingomkostninger.

### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. Andre personaleomkostninger indregnes under andre eksterne omkostninger.



## Anvendt regnskabspraksis

---

### **Af- og nedskrivninger**

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

### **Andre driftsomkostninger**

Andre driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter, herunder tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, realiserede og urealiserede kursgevinster og kurstab vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

### **Skat af årets resultat**

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

## Balancen

### **Materielle anlægsaktiver**

Grunde og bygninger måles til kostpris med tillæg af opskrivninger og med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med tillæg af opskrivninger til dagsværdi og med fradrag af eventuel forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet og revurderes årligt. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivningen.

Tilbageførsel af tidligere foretagne opskrivninger og indregnede udskudte skatter vedrørende opskrivninger indregnes direkte i selskabets egenkapital.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvor brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellig.

Grunde og bygninger der foretages hvert år omvurdering til dagsværdi på grundlag af en ekstern vurdering.



## Anvendt regnskabspraksis

---

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsmkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationsværdien af varebeholdninger lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealisationsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

### Værdipapirer og kapitalandele

Værdipapirer og kapitalandele, der er indregnet under omsætningsaktiver, måles til dagsværdi (børskurs) på balancedagen.

### Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter, kontantbeholdninger smat kortfristede værdipapir med en løbetid på under 3 måneder, og som uden hindring kan omsættes til likvide beholdninger og hvorpå der kun er ubetydelig risici for værdiændringer.

### Egenkapital

Udbytte, som forslås udbetalt for regnskabsåret, præsenteres som en særskilt post under egenkapitalen.

### Selskabsskat og udskudt skat

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

### Gældsforpligtelser

Gæld til realkreditinstitut og kreditinstitutter er således målt til amortiseret kostpris, der for kontantlån svarer til lånets restgæld. For obligationslån svarer amortiseret kostpris til en restgæld beregnet som lånets underliggende kontantværdi på låneoptagelsestidspunktet reguleret med en over afdragstiden foretaget afskrivning af lånets kursregulering på optagelsestidspunktet.

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

# Penneo

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registeret, og informationerne er listet herunder.

“Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument.”

## Paul Erik Matzen

Direktør

Serienummer: PID:9208-2002-2-667143765433

IP: 83.91.86.21

2018-06-13 12:52:34Z

NEM ID 

## Henrik W. Jørgensen

Statsautoriseret revisor

Serienummer: CVR:15915641-RID:1125315583328

IP: 212.98.75.202

2018-06-14 08:34:05Z

NEM ID 

## Paul Erik Matzen

Dirigent

Serienummer: PID:9208-2002-2-667143765433

IP: 83.91.86.21

2018-06-14 17:12:05Z

NEM ID 

Penneo dokumentnøgle: 80Z1I-V6FW1-YXHVK-3AIWD-QECPZ-KG7BC

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstemplet med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i denne PDF, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

### Sådan kan du sikre, at dokumentet er originalt

Dette dokument er beskyttet med et Adobe CDS certifikat. Når du åbner dokumentet

i Adobe Reader, kan du se, at dokumentet er certificeret af **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette er din garanti for, at indholdet af dokumentet er uændret.

Du har mulighed for at efterprøve de kryptografiske signeringsbeviser indlejret i dokumentet ved at anvende Penneos validator på følgende websted: <https://penneo.com/validate>